

their integration into networks)⁴ centra su trabajo en el desarrollo de un modelo genérico para la digitalización de artículos de prensa que sea accesible a partir de bibliotecas y archivos europeos. El proyecto *Elise II (Electronic library image service for Europe)*⁵ está estableciendo un sistema que permita el acceso remoto a múltiples bases de datos de imágenes, previamente digitalizadas. Otro ejemplo sería el proyecto *Dieper (Digitised European periodicals)*⁶ que trata de crear un punto único de acceso a documentación periódica digitalizada anteriormente y estudiar todos los aspectos fundamentales de la gestión de documentos digitales (copyright, acceso, etc.).

Falta normativa

A través de seminarios y reuniones organizados por la CE⁷ se ha podido constatar que en Europa hay muchas experiencias sobre creación de copias digitales de materiales de las bibliotecas, sobre las que se puede trabajar y desarrollar nuevos servicios.

Es interesante el estudio *Digital preservation guidelines: the state of the art in libraries, museums and archives*⁸ preparado por **Mark Fresko** para la *Comisión Europea*. En la obra se concluye que existen pocas directrices de conservación digital de documentos que sean aceptadas ampliamente y ninguna de ellas cubre todos los problemas. El autor recomienda que se deben apoyar los estudios o trabajos de investigación en este campo y el desarrollo de un grupo de normas de digitalización.

Muchos de estos problemas serán estudiados por los proyectos que se pongan en marcha tras la convocatoria. Está en manos de los profesionales del sector desarrollar técnicas de digitalización que mejoren la calidad de los do-

cumentos digitales y permitan su mejor gestión. Así mismo debemos garantizar la conservación a largo plazo de estos documentos para asegurarnos que el usuario del futuro tenga acceso al vasto patrimonio cultural y científico europeo.

Información sobre el programa de trabajo y sobre la convocatoria, así como todos los documentos y herramientas disponibles, se encuentran en la página web: <http://www.echo.lu/digicult/>

Notas

1. *Doce*, 1 octubre 1999, C278 n. 42, p. 7-12.
http://europa.eu.int/eur-lex/es/oj/1999/c_278/991001es.html

2. Ver *El Profesional de la Información*, v. 8, n. 3, marzo 1999, p. 26-28.

3. Convocatoria de propuestas publicada el 19 de marzo de 1999 y cerrada el 16 de junio. Los proyectos retenidos tras la evaluación comenzarán en los próximos meses.

4. <http://laurin.uibk.ac.at/>

5. <http://severn.dmu.ac.uk/elise/>

6. <http://www.sub.uni-goettingen.de/gdz/dieper/>

7. *Digitisation of library materials: report of the concertation meeting and workshop held in Luxembourg, 14 December 1998.*
<http://www.echo.lu/digicult/en/study.html>

8. Disponible en la dirección:
<http://www.echo.lu/digicult/en/study.html>

Concha Fernández de la Puente. *Comisión Europea. Sociedad de la Información DG. Aplicaciones del Patrimonio Cultural.*

Rue Alcide de Gasperi. L-2920 Luxembourg.

Fax: +352-43 01 33 530

concha.fpunte@lux.dg13.cec.be

Los contenidos de **El profesional de la información** están protegidos por copyright. Pueden ser reproducidos hasta un máximo de dos por número (total o parcialmente), siempre que se cite la procedencia.

Consultoría bibliotecaria en Argentina

EL PASADO MES de julio, y durante una semana, la biblioteca de la *Universitat Oberta de Catalunya (UOC)* realizó una consultoría sobre temas de biblioteca virtual en la *Universidad Nacional de Quilmes (UNQ)*, Buenos Aires, en el marco de una consultoría general llevada a cabo por la *UOC*. Se trata de una universidad argentina que, siguiendo el modelo de la *UOC* con algunas particularidades adaptadas a su entorno, va a impartir estudios a distancia por internet desde este curso.

En las sesiones se trató sobre:

— Contenidos

Se analizaron sobre todo los medios electrónicos y digitales, dada la dispersión territorial de los estudiantes de la *UNQ* y las grandes distancias geográficas.

El coste de distribución del material bibliográfico impreso hace necesario establecer acuerdos de cooperación con editores y con bibliotecas públicas y universitarias de todo el país para facilitar a los usuarios el acceso a las colecciones documentales no digitalizadas.

Igualmente se recomendó firmar contratos con las principales empresas de mensajería para la distribución a domicilio del material didáctico elaborado por la *Universidad*.

— Servicios

Se expuso la evolución y la experiencia adquirida por la *Biblioteca Virtual* de la *UOC* en sus 4 años de provisión de servicios a una comunidad virtual cada vez más numerosa a través de un entorno telemático. Las nuevas tecnologías actúan como aliadas en la transfor-



Adoració Pérez, directora de la Biblioteca, y Jordi Serrano, jefe del Depto. de automatización. UOC.

mación de los servicios presenciales tradicionales a través de una intranet, como por ejemplo la información bibliográfica, la atención al usuario o la obtención de documentos. Puestos online llegan al usuario virtual con valores añadidos a los presenciales, como son no tener condicionantes ni de tiempo (24h al día) ni de espacio (desde cualquier lugar).

— Herramientas

Programas y aplicaciones necesarios para llevar a cabo los cometidos anteriores.

Apoyos externos

Otro de los aspectos tratados fue la selección y organización de recursos disponibles

en internet orientados a complementar el proceso formativo de los estudiantes y actuar como soporte a la actividad docente de la universidad. Se expusieron criterios de selección, así como la importancia de la participación de la comunidad docente y gestora en la selección de estos recursos.

La capacidad de detectar y anticiparse a las necesidades de los usuarios virtuales en un entorno cada vez más cambiante centraron una parte del encuentro. Se discutieron diversas estrategias de seguimiento y alerta que eviten que la función de la Biblioteca se desvíe de las verdaderas necesidades del colectivo virtual.

Por último se debatió el papel que los **docentes** deben ejercer en el diseño y la planificación, así co-

mo en el desarrollo de una biblioteca virtual. Ambas partes consideraron muy importante asegurar la colaboración permanente del profesorado en los servicios bibliotecarios virtuales. Hasta el momento de la consultoría los integrantes de las áreas académica y de producción de materiales junto con los profesionales de la biblioteca de la UNQ habían estado estudiando el tema y buscando soluciones puntuales en tanto no se implementaban los servicios bibliotecarios y documentales virtuales.

Al final de las sesiones se elaboró un plan de actuación a medio y a largo plazo en el que la biblioteca irá implementando servicios y aplicaciones.

Biblioteca en marcha

A finales de septiembre **Laura Manzo**, directora de la biblioteca de la UNQ, anunció por *IweTel* la nueva página de su biblioteca con acceso a los catálogos de libros, revistas y vídeos, organismos argentinos e internacionales, biblioteca digital, etc.

<http://biblio.unq.edu.ar>

<http://www.unq.edu.ar>

Laura Manzo. Roque Sáenz Peña 180. Bernal (1876), Buenos Aires, Argentina.
Tel.: +54-11-4365 7100; fax: 4365 7101
bibunq@unq.edu.ar

Dora Pérez. Biblioteca. UOC. Av. Drassanes, 3-5. 08001 Barcelona.
Tel.: +34-934 817 284; fax: 933 177 074
aperez@campus.uoc.es



Información Institucional · Académica · Publicaciones · Página Principal de la Universidad Nacional de Quilmes

Universidad Nacional de Quilmes
Roque Sáenz Peña 180, Bernal (1876) tel: (54-11) 4365-7100 fax: 4365-7101
Sede Florencia Varela: Av. Calchaquí alt: 5.900 km. 23.500 (1090) tel: (54-11) 4275-7176

Claves del éxito de los diarios económicos españoles en internet

Por Ramón Salaverría

QUIEN SIGA PENSANDO QUE LA RED es sólo un espacio donde perder el tiempo está muy equivocado. No cabe duda que proporciona una forma de entretenimiento pero también se está tornando, cada vez más, en un canal principal de comunicación

y, en esa medida, en un soporte básico para el trabajo actual. Quienes parecen haberlo entendido particularmente bien son aquellas personas cuya responsabilidad consiste en tomar decisiones sobre asuntos económicos. Y es que para ellas, la herra-

mienta clave no es otra que la información. ¿Y dónde encuentran hoy gran parte de esos datos económicos accesibles de la manera más rápida, sencilla y barata? En internet.

En los últimos años se han multiplicado los recursos informa-